



МИНОБРНАУКИ РОССИИ


федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра лингвистики и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ:

Директор МИЭЛ  О.В. Архипкин

«24» апреля 2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины **Б1.В.ДВ.02.02 «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
ФРАЗЕОЛОГИИ»**

Направление подготовки **45.04.02 «ЛИНГВИСТИКА»**

Направленность подготовки «Межъязыковая и межкультурная
коммуникация (русский язык как иностранный)»

Квалификация выпускника - магистр

Форма обучения очная с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

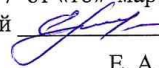
Согласовано с УМК МИЭЛ

Рекомендовано кафедрой:

Протокол № 3 от «20» марта 2024 г.

Протокол № 7 от «18» марта 2024 г.

Председатель 

Зав. кафедрой 

Е. В. Крайнова

Е. А. Колодина

Иркутск 2024 г.

Содержание

	стр.
I. Цели и задачи дисциплины	3
II. Место дисциплины в структуре ОПОП.	3
III. Требования к результатам освоения дисциплины	3
IV. Содержание и структура дисциплины	5
4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	5
4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	6
4.3. Содержание учебного материала	9
4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	9
4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	9
4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	11
4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	13
V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
а) перечень литературы	13
б) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	14
VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины	15
6.1. Учебно-лабораторное оборудование:	15
6.2. Программное обеспечение:	16
6.3. Технические и электронные средства обучения:	17
VII. Образовательные технологии	17
VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	20
8.1. Оценочные материалы (ОМ):	20

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ:

Цель: сформировать у обучающихся системное представление об универсальных и национально-культурных особенностях фразеологической системы русского языка в аспекте межкультурной коммуникации.

Задачи:

- сформировать комплексное представление о фразеологической системе русского языка и особенностях ее функционирования;
- развить навыки лингвистического анализа фразеологических единиц русского языка на основе семасиологической и функционально-стилистической характеристики фразеологизмов;
- представить особенности функционирования фразеологизмов в речи на материале текстов различных функциональных стилей, показать зависимость норм употребления фразеологических единиц от их стилевой маркированности и коннотативной сущности;
- развить навыки работы с различными типами фразеологических словарей;
- рассмотреть национальное своеобразие русской фразеологии в аспекте межкультурной коммуникации;
- сформировать у студентов навыки эффективного использования фразеологических единиц русского языка в различных коммуникативно-речевых ситуациях межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Актуальные проблемы фразеологии» относится к дисциплинам по выбору вариативной части блока учебных дисциплин и изучается на 2 курсе (4 семестр).

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для изучения дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии», связаны с предшествующими дисциплинами, которые изучаются на 1-2 курсах (1-3 семестры): «Практикум по культуре речевого общения», «Речевая деятельность общества», «Теория межкультурной коммуникации».

Освоение данной дисциплины необходимо для изучения параллельно изучаемых учебных дисциплин (2 курс, 4 семестр): «Практикум по культуре речевого общения», «Проблемы языковой интерференции».

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки 45.04.02 «ЛИНГВИСТИКА»:

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур	ИДКук5.1 Анализирует и учитывает социокультурные особенности в	Знает основные понятия о фразеологической системе современного русского литературного языка и других изучаемых языков, Умеет анализировать фразеологические

<p>в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>межкультурном взаимодействии с субъектами профессиональной деятельности</p>	<p>единицы в зависимости от принадлежности к определенной культуре; Владеет навыками эффективного использования фразеологических единиц русского языка в различных коммуникативно-речевых ситуациях межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.</p>
	<p>ИДК_{УК}5.2 Обеспечивает создание толерантной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p>Знает особенности функционирования фразеологизмов в научном, официально-деловом, публицистическом, рекламном и художественном текстах, в разговорной речи; ценности и представления, присущие русскоязычной культуре в аспекте межкультурной коммуникации, основные различия концептуальной, культурной и языковой картин мира носителей разных языков; Умеет создавать тексты различных функциональных стилей, представленные в письменной и устной форме, в соответствии с существующими в риторике критериями; Владеет навыками эффективного использования фразеологических единиц русского языка в различных коммуникативно-речевых ситуациях межкультурного речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.</p>
<p>ПК-1. Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на освоение дополнительной общеобразовательной программы.</p>	<p>ИДК_{ПК}1.1 Разрабатывает и организует дополнительные образовательные программы, разрабатывает отдельные их компоненты (в том числе с использованием ИКТ).</p>	<p>Знает основные понятия о фразеологической системе современного русского литературного языка; языковые, стилистические и функциональные особенности фразеологической системы русского языка. Умеет анализировать собственную деятельность и деятельность группы с точки зрения методики и психологии, работать в программах с использованием ИКТ; Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность работы в группе и в качестве руководителя группы; навыками работы в программах ИКТ.</p>
	<p>ИДК_{ПК}1.2 Организует эффективную подготовку к освоению программы,</p>	<p><u>Знает:</u> Способы и методы эффективной подготовки к освоению данной программы <u>Умеет:</u> организовать эффективную подготовку к освоению программы</p>

	обеспечивает качественное наполнение данной программы	<u>Владеет:</u> навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, направленными на успешную организацию качественного наполнения и изучения программы.
--	---	---

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа, в том числе зачёт – 8 часов.

Из них реализуется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий 72 часа.

Форма промежуточной аттестации: зачёт.

4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/н	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа (в том числе КРС)	
					Лекции	Семинарские/практические/лабораторные занятия	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	4	6			4		2	Собеседование
	ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	4	6			4		2	

	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	4	6			4		2	
2	РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения в фразеологической системе русского языка ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	4	8			4		2	Реферат
	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	4	6			4		2	
	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	4	6			4		2	
3	РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	4	6			4		2	Доклад
	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	4	6			4		2	
	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	4	18			8		8	
	Зачет		8						
	Итого за семестр 72 часа		72			40		24	

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы (в том числе КСР) обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
4	РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу/собеседованию на основе вопросов, предложенных преподавателем	1 неделя	2	собеседование	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 1, 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	Выполнить устные и письменные задания, подготовиться к контрольной работе	1 неделя	2	собеседование	Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу/собеседованию	1 неделя	2	собеседование	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 10, 11, 12
4	РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения фразеологической системы русского языка ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу/собеседованию Подготовить реферат на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформить в соответствии с требованиями	2 недели	2	Реферат	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 1, 2, 3, 7, 8, 11, 12

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
4	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	Написать эссе на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформить в соответствии с требованиями	1 неделя	2	Реферат	Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу / собеседованию	1 неделя	2		Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	Выполнить устные задания, подготовиться к устному опросу / собеседованию	1 неделя	2	Доклад	Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 2, 3, 7, 8, 11, 12
4	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	Написать эссе по теме из предлагаемого списка и оформить в соответствии с требованиями	1 неделя	2		Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
4	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	Подготовить доклад с презентацией на тему из предлагаемого списка и оформить его в соответствии с требованиями	1 неделя	8		Основная литература: 1, 2, 3 Дополнительная литература: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Общий объем самостоятельной работы (в том числе КСР) по дисциплине (час)				24		

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа (в том числе КСР) обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Затраты времени (час.)		
Из них объем самостоятельной работы (в том числе КСР) с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)				24		

4.3. Содержание учебного материала

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ Раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы) *
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	1.1	Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	6	2	Собеседование	УК-5.
2	1.2	Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	6	2		УК-5.
3	1.3	Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	6	2		УК-5.
4	2.1	Фразеологическая синтагматика и парадигматика	8	2	Реферат	УК-5.
5	2.2	Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	6	2		УК-5. ПК-1.
6	2.3	Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	6	2		УК-5. ПК-1.
7	3.1	Фразеологизмы в русской речи	6	2	Доклад	УК-5.
8	3.2	Стилистическое расслоение русской фразеологии	6	2		УК-5. ПК-1.
9	3.3	Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	14	4		УК-5.

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов

№ п/н	Тема*	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая	Выполнить устные задания, подготовиться к устному	УК-5.	ИДК _{УК5.1}

	система русского языка: статус фразеологической единицы ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	опросу/собеседованию на основе вопросов, предложенных преподавателем		
2	ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	Выполнить письменные задания, подготовиться к собеседованию	УК-5.	ИДК _{УК5.1}
3	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	Выполнить письменные задания, подготовиться к собеседованию	УК-5.	ИДК _{УК5.1}
4	РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения фразеологической системы русского языка ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	Подготовить реферат на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформить в соответствии с требованиями	УК-5.	ИДК _{УК5.1}
5	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений		УК-5. ПК-1.	ИДК _{УК5.1}
6	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений		УК-5. ПК-1.	ИДК _{УК5.1} ИДК _{ПК1.1}
7	РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	Подготовить доклад с презентацией на тему из предлагаемого списка и оформить его в соответствии с требованиями	УК-5.	ИДК _{УК5.1}
8	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии		УК-5. ПК-1.	ИДК _{УК5.1} ИДК _{ПК1.1}
9	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной		УК-5. ПК-1.	ИДК _{УК5.1}

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

При изучении дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии» используются следующие виды самостоятельной работы студентов:

1. Самостоятельная работа с учебным материалом (конспектами лекций, учебной и научной литературой), а также с рекомендованными базами данных, информационно-справочными и поисковыми системами сети Интернет как форма подготовки студента:
 - а) к практическим занятиям;
 - б) к письменным контрольным работам и тестам;
 - в) к сдаче зачета по итогам изучения данной дисциплины.
2. Выполнение устных и письменных заданий по изучаемым темам.
3. Подготовка рефератов на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформление в соответствии с требованиями.
4. Написание эссе на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформление в соответствии с требованиями.
5. Подготовка докладов на тему из предлагаемого перечня тем (по выбору студента) и оформление текстов докладов в соответствии с требованиями в форме презентации с использованием приложения Microsoft Office Power Point.

Перед выполнением каждого вида самостоятельной работы студентам объясняется специфика каждого вида работы, дается его характеристика, этапы и ход выполнения, требования к содержательной стороне работы, требования к оформлению, формы отчетности, предъявляются критерии оценивания. Далее представлен материал, который предъявляется студентам перед выполнением каждого вида самостоятельной работы.

Выполнение устных и письменных заданий по изучаемым темам

Самостоятельное выполнение устных и письменных заданий по изучаемым темам осуществляется по всем разделам программы в соответствии с учебно-методическим и информационным обеспечением дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии» (рекомендованным списком основной и дополнительной литературы, рекомендованными базами данных, информационно-справочными и поисковыми системами сети Интернет).

Реферат

Представление итогов проделанной самостоятельной работы в форме реферата (реферата-обзора) показывает степень усвоения студентами изученного материала и отражает результаты самостоятельного изучения тематических разделов программы данной учебной дисциплины на основе рекомендуемой литературы и дополнительного материала из специализированных источников.

Реферат включает следующие разделы: титульный лист, оглавление, основную часть, заключение (выводы), список использованной литературы. Объем реферата – 10-15 страниц.

Особое внимание при проверке реферата обращается на умение студента выделить и показать основные аспекты темы исследования, проанализировать имеющиеся подходы к рассмотрению данной проблемы, представить собственную точку зрения, обобщения и выводы по рассматриваемой проблеме. Оценивается оформление текста реферата в соответствии с требованиями. Требования к оформлению текста реферата аналогичны

требованиям к оформлению текста ВКР магистра.

Оформление текста реферата в соответствии с аналогичными требованиями к оформлению текста выпускной квалификационной работы (ВКР) магистра позволяет сформировать у студентов навыки работы с научным текстом, навыки самостоятельной научно-исследовательской работы и подготовить студентов к оформлению текста ВКР магистра.

Доклад с мультимедийной презентацией

Доклад – вид самостоятельной работы обучающихся, которая включает следующие этапы:

1. Подбор и изучение основных источников по теме доклада.
2. Обработка и систематизация материала. Подготовка выводов и обобщений.
3. Разработка плана доклада.
4. Написание текста доклада.
5. Подготовка доклада с мультимедийной презентацией
6. Публичное выступление с представлением результатов исследования.

Общая структура доклада включает следующие элементы:

1. Формулирование темы доклада.
2. Актуальность темы исследования.
3. Цель работы.
4. Результаты исследования – краткое изложение информации, которую получил студент в ходе исследования. Основные результаты работы над выбранной темой доклада рекомендуется продемонстрировать в виде схем и таблиц.
5. Выводы исследования, сформулированные в обобщенной, конспективной форме, которые кратко характеризуют основные полученные результаты и выявленные тенденции. Выводы целесообразно пронумеровать.

Продолжительность выступления – 10 минут.

В процессе представления доклада с мультимедийной презентацией оцениваются следующие умения обучающихся:

- 1) умение самостоятельно провести исследование по выбранной теме;
- 2) умение квалифицированно ответить на вопросы, представив необходимую информацию;
- 3) умение представить полученные результаты слушателям, продемонстрировав основы мастерства устного публичного выступления в учебно-научной и социально-культурной сферах деятельности;
- 4) умение адекватно использовать разнообразные языковые средства в соответствии с речевыми нормами учебной и научной сфер деятельности, нормами научного стиля современного русского литературного языка;
- 5) умение оформить мультимедийную презентацию доклада в соответствии с существующими требованиями (требования к языковой форме представления содержания информации, требования к расположению фрагментов информации, использованию видов шрифта, способам выделения текстовой информации и т. д.).

Требования к подготовке доклада с мультимедийной презентацией аналогичны требованиям к оформлению доклада с мультимедийной презентацией для процедуры защиты ВКР магистра, что позволяет формировать у студентов навыки самостоятельной научно-исследовательской работы и подготовить студентов к процедуре защиты ВКР магистра.

Результаты каждого вида самостоятельной работы студентов, используемого при изучении данной дисциплины, контролируются преподавателем и учитываются при

проведении текущего и промежуточного контроля знаний студентов.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) перечень литературы

Основная литература

1. Крысин Л. П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студ. высш. проф. образования / Л. П. Крысин. – 3-е изд., испр. – ЭВК. – М. : Академия, 2013. – Режим доступа: Электронный читальный зал «Библиотех». – 20 доступов. – ISBN 978-5-7695-9655-1.
2. Крысин Л. П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Текст] : учеб. пособие / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова. – 2-е изд., стер. – М. : Академия, 2009. – 240 с. ; 21 см. – (Высшее профессиональное образование: Филология). – ISBN 978-5-7695-6627-1. (10 экз.).
3. Меликян В. Ю. Современный русский язык: синтаксическая фразеология [Электронный ресурс] / В. Ю. Меликян. – М. : Флинта, 2014. – 232 с. – Режим доступа: ЭБС «Айбукс». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-9765-1697-7.

б) дополнительная литература

1. Алефиренко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. – М. : Флинта, 2014. – 416 с. – Режим доступа: ЭБС Айбукс». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-89349-573-7.
2. Болотнова Н. С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография: контрольно-тренировочные задания [Текст] : учеб. пособие / Н. С. Болотнова, А. В. Болотнов. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 220 с. (1 экз.).
3. Знакомьтесь с русской фразеологией [Текст] : учеб. пособие / Иркутский гос. ун-т ; сост.: И. М. Шпрах, Ли Гиль Чжу. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2001. – 46 с. (19 экз.).
4. Корнилов О. А. Жемчужины китайской фразеологии [Электронный ресурс] : научное издание / О. А. Корнилов. – 2-е изд., испр. и доп. – ЭВК. – М. : Университет, 2010. – 347 с. – Режим доступа: ЭЧЗ «Библиотех». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-98227-720-6.
5. Корнилов О. А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по напр. подгот. и спец. «Лингвистика и межкульт. коммуникация» / О. А. Корнилов. – 3-е изд., испр. – ЭВК. – Москва : КДУ, 2011. – 348 с. – Режим доступа: ЭЧЗ «Библиотех». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-98227-722-0.
6. Купина Н. А. Креативная стилистика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. А. Купина. – М. : Флинта, 2014. – 184 с. – Режим доступа: ЭБС «Айбукс». – Неогранич. доступ. – ISBN 978-5-9765-1783-7.
7. Мокиенко В. М. Образы русской речи: историко-этимологические очерки фразеологии [Текст] / В. М. Мокиенко. – М. : Флинта : Наука, 2007. – 462 с. (2 экз.).
8. Николенко Л. В. Лексикология и фразеология современного русского языка [Текст] : учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по спец. 032900 «Рус. язык и литература» / Л. В. Николенко. – М. : Академия, 2005. – 143 с. ; 21 см. – (Высшее профессиональное

- образование : педагогические специальности). – Библиогр. в конце глав. – ISBN 5-7695-2024-8. (4 экз.).
9. Прохоров Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев [Текст] / Ю. Е. Прохоров. – 4-е изд., стер. – М. : КомКнига, 2006. – 224 с. ; 22 см. – Библиогр.: с. 195-224. – ISBN 5-484-00315-6.
(1 экз.)
 10. Словарь-тезаурус современной русской идиоматики : около 8000 идиом соврем. рус. яз. / Рос. акад. наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова ; ред.: А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский. – М. : Мир энцикл. Аванта+, 2007. – 1135 с. ; 27 см. – ISBN 978-5-8986-139-2 ; ISBN 978-5-98986-143-9. (2 экз.).
 11. Современный русский язык: Теория. Анализ языковых единиц [Текст] : учебник для студ. вузов: В 2 ч. Ч. 1: Фонетика и орфоэпия. Графика и орфография. Лексикология. Фразеология. Лексикография. Морфемика. Словообразование / Е. И. Диброва [и др.] ; ред. Е. И. Диброва. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Академия, 2006. – 480 с. (12 экз.).
 12. Шпрах И. М. Русская фразеология [Текст] : учеб. пособие / И. М. Шпрах. – Иркутск : Изд-во Иркут. гос. ун-та, 2006. – 86 с. (90 экз.).

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

- www.educa.isu.ru
- www.jazykoznanie.ru
- www.philol.msu.ru
- www.rhetorica.pu.ru
- www.orator.biz.ru
- www.ruslang.ru
- www.slovari.yandex.ru
- www.nova.rambler.ru
- www.traktat.com

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

Для реализации данной дисциплины используются специальные помещения:

- *учебные аудитории для лекционных и семинарских занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации:*

Аудитория на 80 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации:

экран настенный – ScreenMedia 180x180, проектор – BenQ MX661,

Компьютер преподавателя (AMD ATHLON II x3) .

ПО – Microsoft Windows, Microsoft Office Professional Plus 2010,

Kaspersky Endpoint Security

наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии»;

Аудитория на 38 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для предоставления информации большой аудитории:

Экран на штативе Screen Media Apollo, проектор переносной – Epson EB-X24,

ноутбук HP 255 G7 (Intel Core i5),
ПО – Microsoft Windows 10 OEM, Microsoft Office Professional Plus 2010,
Kaspersky Endpoint Security

наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии»;

- *аудитории для организации самостоятельной работы:*

Аудитория на 40 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации:

интерактивная доска – Panasonic UB-T880-G, проектор – AcerS1212,

ноутбук – Lenovo (Intel Core2Duo),

маркерная доска.

ПО – Microsoft Office Professional Plus 2010 Архиватор WinRAR,

Wi-Fi.

Аудитория на 15 посадочных мест, укомплектованная специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации:

15 компьютеров(AMD Athlon64) с доступом к сети интернет,

1 компьютер оператора(AMD Athlon64),

ПО – Microsoft Windows 7,

Microsoft Office Professional Plus 2010,

1С:Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях,

Архиватор RAR WinRAR 5,

Far Manager v3,

КонсультантПлюс: Версия Проф,

Kaspersky Endpoint Security

- *помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:*

шкафы, расходные материалы,

6 ноутбуков,

4 переносных комплекта:

Экран на штативе ScreenMedia Apollo, проектор переносной – Epson EB-X24,

ноутбук HP 255 G7 (Intel Core i5),

ПО – Microsoft Windows 10 OEM, Microsoft Office Professional Plus 2010,

Kaspersky Endpoint Security.

6.2. Программное обеспечение:

Операционные системы:

- Microsoft Windows (версии Vista, 7, 10)
- ALT Linux

Пакеты офисных приложений:

- Microsoft Office (ред. Professional Plus, Standard; вер. 2007, 2010, 2013)
- LibreOffice, OpenOffice

Интернет-браузеры:

- YandexBrowser
- Атом
- Mozilla Firefox

- Google Chrome

Прикладное ПО для работы с документами:

- Архиватор RAR WinRAR (5.x Версия Академическая)
- Far Manager
- Adobe Reader

Средства антивирусной защиты:

- Kaspersky Endpoint Security

Онлайн сервисы:

- Видео конференц система bbb.isu.ru (система BigBlueButton)
- Образовательный портал educa.isu.ru (система LMS Moodle)
- Видеохостинг cloud.isu.ru (система NextCloud)

6.3. Технические и электронные средства обучения:

6.3.1. Личностно-ориентированные технологии обучения:

- 6.3.1.1. Обучение в сотрудничестве
- 6.3.1.2. Разноуровневое обучение
- 6.3.1.3. Метод проектов

6.3.2. Интерактивные технологии обучения:

- 6.3.2.1. Дискуссионное обучение
- 6.3.2.2. Деловые и ролевые игры
- 6.3.2.3. Творческие задания

6.3.2.4. Презентации и тесты на сайте educa.isu.ru

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Наименование тем занятий с указанием форм/методов/технологий дистанционного, интерактивного обучения

№ п/н	Тема занятия	Вид занятия	Форма/методы/технологии дистанционного, интерактивного обучения	Количество часов
1	2	3	4	5
1	РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
2	ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Тест	2
3	ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
4	РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Реферат	2

	фразеологической системе русского языка ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика			
5	ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Эссе	2
6	ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
7	РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
8	ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	СРС	Работа на портале educa.isu.ru	2
9	ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	СРС	Работа на портале educa.isu.ru Доклад с презентацией	8
Итого часов:				24

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1. Оценочные материалы (ОМ):

8.1.1. Оценочные материалы для входного контроля

Оценочные средства для входного контроля представлены в виде теста. Для каждого вопроса теста предлагается три варианта ответа, из которых необходимо выбрать один правильный.

Демонстрационный вариант теста для входного контроля (фрагмент):

Задание: Выберите один правильный вариант ответа.

1. Свободное словосочетание представлено в предложении:

1. Способный парень, быстро идет в гору.
2. Идти в гору было трудно.
3. Опыт большой, оттого и в гору идет быстро.

2. «Коротко знаком» – это ...

1. Близко знаком
2. Почти не знаком
3. Плохо знаком

3. С каким глаголом не сочетается фразеологизм «со всех ног»:

1. Бежать
2. Нестись
3. Играть

4. Какой фразеологизм не имеет значения «жить дружно»:

1. Жить душа в душу
2. Водой не разольёшь
3. Жить как кошка с собакой

5. В каком фразеологизме речь идет не о деньгах:

1. Кот наплакал
2. Куры не клюют
3. С три короба

6. Не является антонимом фразеологизма «рукой подать»:

1. На краю света
2. У черта на куличках
3. Ни там ни сям

7. «Работать спустя рукава» и «работать засучив рукава» – это:

1. Синонимы
2. Антонимы
3. Омнимы

Оценочные материалы для промежуточной аттестации в форме

Оценочные средства для проведения текущего контроля по итогам освоения тем (разделов) программы дисциплины «Актуальные проблемы фразеологии», а также для контроля самостоятельной работы обучающихся по отдельным разделам дисциплины

формируются в соответствии с ЛНА университета.

Назначение оценочных средств текущего контроля по учебной дисциплине «Актуальные проблемы фразеологии» – выявить у студентов уровень сформированности следующих компетенций: УК-5, ПК-1.

К формам текущего контроля по учебной дисциплине «Актуальные проблемы фразеологии» относятся: устный опрос студентов на учебных занятиях, тесты, контрольные работы, доклады с мультимедийной презентацией, рефераты, эссе и др.

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Собеседование	РАЗДЕЛ 1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы ТЕМА 1. Типология фразеологических единиц: критерии выделения ФЕ	УК-5
2.		ТЕМА 2. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов	УК-5
3.		ТЕМА 3. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения	УК-5
4.	Реферат	РАЗДЕЛ 2. Парадигматические и синтагматические отношения в фразеологической системе русского языка ТЕМА 1. Фразеологическая синтагматика и парадигматика	УК-5
5.		ТЕМА 2. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений	УК-5 ПК-1
6.		ТЕМА 3. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений	УК-5 ПК-1
7.	Доклад	РАЗДЕЛ 3. Функционирование фразеологических единиц в речи ТЕМА 1. Фразеологизмы в русской речи	УК-5
8.		ТЕМА 2. Стилистическое расслоение русской фразеологии	УК-5 ПК-1
9.		ТЕМА 3. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации	УК-5
15	Зачёт, экзамен	Все разделы и темы учебной дисциплины	УК-5, ПК-1

Оценочные средства текущего контроля.

Демонстрационный вариант теста (фрагмент)

Задание 1. Установите смысловые соответствия между выделенными фразеологическими выражениями и вариантами ответов, отметьте в матрице правильный вариант.

1. Он встал сегодня **ни свет ни заря**.
А) рано утром
Б) вечером
В) в полдень
2. Олег знает город **как свои пять пальцев**.
А) не знает город
Б) плохо знает город
В) отлично знает город
3. Я тебя зову, а ты и **ухом не ведешь**.
А) не слышишь
Б) не обращаешь внимания
В) не можешь ответить
4. Братья похожи **как две капли воды**.
А) очень похожи
Б) мало похожи
В) совсем не похожи
5. У нее **душа не лежит к этой работе**.
А) Ей не нравится эта работа.
Б) Она любит свою работу.
В) Она хочет сделать эту работу.
6. В зале **яблоку негде было упасть**.
А) Зал был полон.
Б) В зале никого не было.
В) В зале было много свободных мест.
7. Она любит **делать из мухи слона**.
А) обманывать
Б) преувеличивать
В) придумывать

Демонстрационный вариант вопросов для устного опроса / собеседования:

1. Функционирование фразеологических единиц в речи.
2. Функции фразеологических единиц.
3. Номинативная функция.
4. Сигнификативная функция.
5. Прагматическая функция.
6. Конструктивная функция.
7. Эмотивно-коннотативная функция.
8. Функционально-экспрессивная роль фразеологизмов в устной и письменной речи.
9. Фразеологизмы в русской разговорной речи.
10. Междометные фразеологизмы и фразеологизированные синтаксические модели в диалогах.
11. Функционирование фразеологизмов в публицистических текстах.
12. Фразеологизмы в заголовках публицистических статей.
13. Функционирование фразеологизмов в художественных текстах.
14. Роль фразеологических трансформаций в актуализации содержания текста.

15. Фразеологизмы в языке рекламы.

Реферат. Примерные темы реферата:

1. Признаки фразеологизмов.
2. Типы фразеологизмов по степени семантической слитности и мотивированности значений.
3. Синтагматические и парадигматические отношения фразеологизмов.
4. Фразеологические синонимы.
5. Фразеологические антонимы.
6. Фразеологические компаративы.
7. Междоментные фразеологизмы.
8. Общеупотребительные и функционально закрепленные фразеологизмы.
9. Коннотативные свойства фразеологизмов.
10. Фразеологические словари.
11. Особенности употребления фразеологизмов в разговорном стиле речи.
12. Особенности употребления фразеологизмов в публицистическом тексте.
13. Контекстуально-речевые варианты фразеологизмов.
14. Способы фразеологической трансформации.
15. Фразеология как отражение образно-ассоциативных представлений русских.
16. Концепт «душа» в русской фразеологии.

Доклад с мультимедийной презентацией. Примерные темы докладов с мультимедийной презентацией:

1. Фразеологизм и слово. Особенности фразеологического значения.
2. Свойства фразеологизмов.
3. Фразеология с точки зрения происхождения.
4. Фразеологические словари.
5. Типы русских фразеологизмов.
6. Русская афористика. Функции афоризмов.
7. Междоментные фразеологизмы.
8. Экспрессивно-стилистическая характеристика фразеологизмов.
9. Книжные фразеологизмы.
10. Разговорные, просторечные фразеологизмы, их функции.
11. Синтагматические и парадигматические отношения во фразеологии.
12. Фразеологические актуализации.
13. Функционально-стилистическая роль фразеологизмов в публицистике.
14. Фразеология как отражение ментальных представлений этноса.
15. Ошибки, связанные с употреблением фразеологизмов в речи.

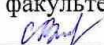
Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета)

Примерный перечень вопросов к зачету:

1. Фразеологическая система русского языка: статус фразеологической единицы.
2. Типология фразеологических единиц.
3. Критерии выделения ФЕ.
4. Фразеологические значения.
5. Признаки фразеологизмов.
6. Широкое и узкое понимание фразеологического состава русского языка.

7. Классификация структурно-семантических типов фразеологизмов.
8. Типы фразеологических единиц с точки зрения происхождения.
9. Исконные русские обороты.
10. Фразеология как отражение образно-ассоциативных представлений русских.
11. Фразеология как отражение ментальности и как аккумулятор культурных смыслов.
12. Парадигматические и синтагматические отношения в фразеологической системе русского языка.
13. Фразеологическая синонимия как вид парадигматических отношений.
14. Фразеологическая антонимия как вид парадигматических отношений.
15. Функционирование фразеологических единиц в речи.
16. Функции фразеологических единиц.
17. Функционально-экспрессивная роль фразеологизмов в устной и письменной речи.
18. Стилиевая маркированность фразеологизмов.
19. Русская афористика. Функции афоризмов.
20. Фразеологизмы в русской разговорной речи.
21. Междоментные фразеологизмы и фразеологизированные синтаксические модели в диалогах.
22. Функционирование фразеологизмов в публицистических текстах.
23. Фразеологизмы в заголовках публицистических статей.
24. Функционирование фразеологизмов в художественных текстах.
25. Фразеологизмы в рекламных текстах.
26. Фразеологическая система русского языка в аспекте межкультурной коммуникации.

Разработчик:

Зав. кафедрой русского языка как иностранного подготовительного факультета для иностранных граждан, доцент, канд. филол. наук С. В. Валиулина 

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учитывает рекомендации ПООП по направлению и профилю подготовки 45.04.02 «ЛИНГВИСТИКА»

Программа рассмотрена на заседании кафедры лингвистики и лингводидактики МИЭЛ ИГУ

«18» марта 2024 г. Протокол № 7

Зав. кафедрой  (Е. А. Колодина)

Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.